

Herbst 2024

# Mitteilungen



Deutscher  
Romanisten  
Verband



## Inhaltsverzeichnis

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>1</b>
<b>1. Editorial</b>	<b>2</b>
<b>2. XXXIX. Romanistiktag 2025 in Konstanz (22.9.-25.9.2025)</b>	<b>3</b>
2.1. Sektionen	3
2.2. RomLabs	7
2.3. Ausschreibung für die Teilnahme am Science Slam	8
2.4. Vorläufige Programmstruktur	9
<b>3. Ankündigung: XL. Forum Junge Romanistik 2025 an der Friedrich-Schiller-Universität Jena – „Impuls der Romania: Innovation als Tradition“</b>	<b>10</b>
<b>4. Berichte der Nachwuchsförderprogramme des DRV</b>	<b>12</b>
4.1. XXXIX. Forum Junge Romanistik „Kritische Perspektiven in der Romanistik“ (Hamburg)	12
4.2. DRV-Sommerschule „Kulturraum Amazonien: Begegnung – Austausch – Widerstreit“ (Mainz)	14
4.3. DRV-Sommerschule „Innerromanische Migration und Mehrsprachigkeit“ (San Martin de Tor, Südtirol)	17
<b>5. Bericht über die 3. Digitale Versammlung (21.06.24, 14-16 Uhr via Zoom)</b>	<b>19</b>
<b>6. Resonanz auf den Aufruf des DRV zur Einrichtung eines Verbandsarchivs</b>	<b>24</b>
<b>7. Die aktuellsten Folgen von Romcast, dem DRV-Podcast</b>	<b>25</b>
<b>8. Bedarfsumfrage AG Digitale Romanistik</b>	<b>26</b>
<b>9. Ausschreibungen</b>	<b>27</b>
9.1. DRV-Sommerschulen 2025	27
9.2. Ausschreibung: XXXI. Forum Junge Romanistik 2026	30
9.3. Elise Richter-Preis 2025	31
<b>10. Nachrichten aus der Schatzmeisterei</b>	<b>32</b>
<b>Impressum</b>	<b>35</b>

# 1. Editorial

Liebe Mitglieder des Deutschen Romanistikverbandes,  
ich hoffe, Sie hatten einen schönen und auch erholsamen Sommer und sind voller Elan in das Wintersemester gestartet.

In diesem Heft erfahren Sie Ausführlicheres über den nächsten Romanistiktag in Konstanz. Verbunden mit dem Aufruf, sich für die Teilnahme an Sektionen und RomLabs zu bewerben, senden wir Ihnen eine Übersicht über alle Sektionen, RomLabs sowie einen ersten Programmentwurf zu und hoffen auf reges Interesse.

Ferner ziehen wir gegen Ende des Jahres Bilanz und berichten über unsere Online-Versammlung, die erfolgten Sommerschulen, das Forum Junge Romanistik und den Rücklauf unseres Aufrufs zur Einsendung „historischer“ Materialien vergangener Veranstaltungen des DRV. Wir machen auf die aktuelle RomCast-Folge sowie die Ausschreibung von Sommerschulen, Elise-Richter-Preis und Forum Junge Romanistik aufmerksam.

Im Namen des gesamten Vorstandes wünsche ich Ihnen eine anregende Lektüre und einen gesunden Herbst und Winter.

**Marina Ortrud Hertrampf**  
Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit

Das Mitteilungsheft des DRV erscheint zweimal im Jahr, jeweils im Frühjahr und im Herbst.

## 2. XXXIX. Romanistiktag 2025 in Konstanz (22.9.-25.9.2025)

### 2.1. Sektionen

#### 2.1. Aufruf zur Einreichung von Vortragsvorschlägen für die Sektionen

21 Sektionen wurden für den 39. Romanistiktag ausgewählt. Sie sind herzlich aufgerufen, einen Vortragsvorschlag für eine der Sektionen einzureichen. Senden Sie hierfür per Email ein Exposé direkt an die Leiterinnen und Leiter der jeweiligen Sektion. Das Exposé muss Ihre(n) **Namen** und Ihre **Affiliation(en)** sowie den **Titel** Ihres Beitrags enthalten und es kann **maximal 4000 Zeichen**, einschließlich Leerzeichen sowie bibliographischer und sonstiger Angaben, umfassen. Zur Sicherstellung einer kontinuierlichen Arbeit der Sektionen sowie aus organisatorischen Gründen bitten wir dringend darum, **nur für eine Sektion** einen Vortragsvorschlag einzureichen. Die Frist für die Einreichung eines Exposés ist der **31. Dezember 2024**. Die definitive Zusage durch die Sektionsleiterinnen und Sektionsleiter erfolgt spätestens bis zum **31. Januar 2025**.

Die Übersicht über alle Sektionen und RomLabs sowie weitere praktische Informationen finden Sie auf der Homepage des Konstanzer Romanistiktags: <https://www.romanistiktag.de/>

#### 2.2. Übersicht der Sektionen

##### Literatur- und Kulturwissenschaft

##### **Sektion 1: Jenny Augustin (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf) & Beatrice Nickel (Universität Stuttgart)**

Zwischen Konstanz und Wandel: Neue Technologien und ihre metaphorische Erschließung in den romanischen Literaturen des 16. bis 21. Jahrhunderts

##### **Sektion 2: Odome Angone (Université Cheikh Anta Diop de Dakar), Julia Borst (Universität Bremen) & Merveilles Mouloungui (Universität Bremen)**

#afrocyberactivismes : production des savoirs, narrations de soi et stratégies décoloniales à l'ère du digital en France et en Espagne  
#afrocyberactivismos: producción de saberes, auto-narraciones y estrategias decoloniales en la era digital en Francia y España

**Sektion 3: Janek Scholz (Hebrew University of Jerusalem) & Henriette Terpe (Universität zu Köln)**

Störfaktor Technik? Apathisch-empathische Tier-Mensch Beziehungen in der Literatur

**Sektion 4: Judith Frömmer (Universität Wien) & Kurt Hahn (Universität Graz)**

Komik am Rande – am Rande der Komik: Zur Poetik der Nebenfigur in der Komödie

**Sektion 5: Verena Richter (Universität Graz) & Félix Terrones (Universität Bern)**

Essayistische Neuerkundungen Lateinamerikas: Eine Region im aktuellen Blick von Autorinnen

L'essai du XXIe siècle au féminin : L'Amérique latine (re)pensée par ses écrivaines

Escritoras ensayistas del siglo XXI: América Latina (re)imaginada desde el ensayo

**Sektion 6: Susanne Gehrman (Humboldt-Universität zu Berlin) & Marie Guthmüller (Humboldt-Universität zu Berlin)**

Écritures de la violence en Afrique centrale

**Sektion 7: Sarah Burnautzki (Universität Heidelberg) & Jobst Welge (Universität Leipzig)**

Orte der Modernisierung, Wandel der Wahrnehmung: Phantastische Technologien und Techniken des Phantastischen (ca. 1840-1940)

**Sektion 8: Álvaro Arango Vallejo (Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn), Rogier Gerrits (Universität Hamburg) & Stefanie Mayer (Universität Wien)**

Vom Menschen und anderen Monstern: Technologie und Monstrosität in den romanischen Kulturen

**Sektion 9: Sven Thorsten Kilian (Universität Stuttgart) & Kirsten Dickhaut (Universität Stuttgart)**

(In-)Konsistenzen. Textbegriff und Gattung im digitalen Transfer

**Sektion 10: Philip Hillebrand (Universität Osnabrück), Nanette Rissler-Pipka (Max Weber Stiftung Bonn), Susanne Schlünder (Universität Osnabrück) & Christof Schöch (Universität Trier)**

Digitale Zugänge zu historischen Textkorpora: Analysen, Praktiken, Reflexionen

**Sektion 11: Tobias Berneiser (Universität Siegen) & Anna Isabell Wörsdörfer (Universität Münster)**

Serien, die Geschichte schreiben? Historische Ikonen in romanischen Fernseh- und Streaming-Formaten

**Sprachwissenschaft**

**Sektion 12: Dominique Dias (Sorbonne Université Paris), Nadine Rentel (Westfälische Hochschule Zwickau) & Tilman Schröder (Hochschule München)**

Der Mensch hinter der Maschine: neue Technologien, Sprache und Emotionen

L'humain derrière la machine : nouvelles technologies, langage et émotions

**Sektion 13: Iris Ferrazzo (Universität Bonn / Bonner Center for Digital Humanities) & Olga Kellert (Universidade da Coruña / Georg-August-Universität Göttingen)**

The Quantitative Turn: NLP and AI Methods in Romance Linguistics

**Sektion 14: Andreas Dufter (Ludwig-Maximilians-Universität München) & Klaus Grübl (Universität Leipzig)**

Satz und Satzzeichen. Funktionen einer graphischen Technik in der Geschichte romanischer Sprachen

Sentence and punctuation. The function of graphical techniques in the history of Romance languages

Phrase et ponctuation. Les fonctions d'une technique graphique dans l'histoire des langues romanes

**Sektion 15: Katharina Dziuk Lameira (Paris Lodron Universität Salzburg), Sandra Issel-Dombert (Ruhr-Universität Bochum) & Fabienne Korb (Universität des Saarlandes)**

Konstanz und Wandel durch neue Technologien: Sprachliche Auswirkungen neuer Technologien am Arbeitsplatz

Constancy and change through new technologies: Linguistic impact of new technologies in the workplace

Constance et changement à travers les nouvelles technologies : L'impact linguistique des nouvelles technologies sur le lieu de travail

Constancia y cambio a través de nuevas tecnologías: Impactos lingüísticos de nuevas tecnologías en el lugar de trabajo

**Sektion 16: Sita-Rose Boileau (Universität Augsburg) & Mara Papaccio (Universität Augsburg)**

Sprache in Film und Serie der Romania – linguistische Perspektiven auf Entwicklungstendenzen fiktiver Sprache

La langue dans les films et les séries de langue romane – perspectives linguistiques sur les tendances de développement de la langue de fiction

La lingua nei film e nelle serie di lingua romanza – prospettive linguistiche sulle tendenze di sviluppo della lingua di finzione

La lengua en películas y series en lenguas romances – perspectivas lingüísticas sobre las tendencias de desarrollo de la lengua de ficción

**Fachdidaktik**

**Sektion 17: Corinna Koch (Universität Münster) & Elissa Pustka (Universität Wien)**

Comics im Unterricht der romanischen Fremdsprachen: Konstanz und Wandel durch neue Technologien

**Sektion 18: Sophie Engelen (Justus-Liebig-Universität Gießen) & Frédérique Moureaux (Justus-Liebig-Universität Gießen)**

Konstanz und Wandel: Das Erlernen romanischer Sprachen im Übergang von Schule und Universität

Constance et changement : apprentissage des langues romanes lors du passage de l'école à l'université

**Sektion 19: Manuela Franke (Universität Potsdam) & Anne-Marie Lachmund (Universität Potsdam)**

Digitale Texte im Fremdsprachenunterricht lesen:

autonom, differenziert, inklusiv

Lecture de textes numériques dans l'enseignement des langues étrangères:

autonome, différenciée, inclusive

La lettura de testi digitali nell'insegnamento delle lingue straniere: autono

ma, differenziata, inclusiva

La lectura de textos digitales en el aula de lenguas extranjeras: autónoma,

diferenciada, inclusiva

**Transversal**

**Sektion 20: Gesine Hindemith (Universität Stuttgart), Mailyn Lübke (Universität Osnabrück) & Selina Seibel (Universität Stuttgart)**

SchreibTechnologien der Empathie

Technologies d'écriture de l'empathie

Tecnologie di scrittura dell'empatia

Tecnologías de escritura de la empatía

**Sektion 21: Lorenzo Filipponio (Università di Genova), Christoph O. Mayer (Humboldt-Universität zu Berlin) & Daniel Reimann (Humboldt-Universität zu Berlin)**

Griechisch, Lateinisch und Romanisch revisited – Zur Bedeutung der alten Sprachen und Kulturen für die Romanistik in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft und in der Fachdidaktik

## 2.2. RomLabs

Neben den Sektionen wurden vier RomLabs für den 39. Romanistiktag ausgewählt. Hierbei handelt es sich um ein neues Element des Romanistiktages. Die RomLabs sind der Sektionsarbeit vorgeschaltet und dienen der Realisierung experimenteller und sonstiger neuartiger wissenschaftlicher Formate aus unterschiedlichen Teilbereichen der Romanistik, die den Austausch zwischen Wissenschaft, Literatur, Kultur und Bildungsarbeit sowie einer breiteren Öffentlichkeit anstreben. Informationen über eine mögliche Teilnahme entnehmen Sie bitte direkt den Beschreibungen der RomLabs.

### Übersicht der RomLabs

**RomLab 1: Linda Bäumlner (Universität Wien), Irene Fally (Universität Wien), Pamela Goryczka (Universität Wien) & Andrea Pešková (Freie Universität Berlin)**

Romanistik im Experiment (RomEx)

**RomLab 2: Gesine Brede (Goethe-Universität Frankfurt am Main) & Berit Callsen (Universität Osnabrück)**

Living Lakes, Changing Rivers, Artistic Research: Konstante Ströme und Wasser-Wandlungen am Bodensee

**RomLab 3: Jennifer Wengler (Leibniz Universität Hannover) & Natascha Rempel (Leibniz Universität Hannover)**

Beyond Wor(l)ds: Literatur\_Didaktik\_Virtual Reality

**RomLab 4: Verónica Böhm (Paris-Lodron-Universität Salzburg), Christan Koch (Universität Siegen) & Janina Reinhardt (Universität Bielefeld)**

Fremdsprachenspezifische digitale Kompetenz: Konstanz und Wandel der Ziele des Lehrens und Lernens romanischer Sprachen



## 2.3. Ausschreibung für die Teilnahme am Science Slam

Du sitzt an einer Masterarbeit oder einer Dissertation in einem der romanistischen Teilbereiche (Literatur- und Kulturwissenschaft, Linguistik und Didaktik)? Du willst die deutschsprachige Romanistik schon frühzeitig von den Ergebnissen deiner Forschung überzeugen? Du bist eine begnadete Rednerin oder ein genialer Sprechkünstler? Dann bist du richtig beim Science Slam des 39. Romanistiktags an der Universität Konstanz! Hier lassen sich junge Wissenschaftler:innen über die Schulter schauen, gewähren dem Publikum Einblicke in ihre Forschung und präsentieren aktuelle Ergebnisse ihrer Arbeit. Die Regeln sind einfach: Ein zehnminütiger Auftritt, bei dem 100% eigene Forschung präsentiert wird und ansonsten alles erlaubt ist, was die Rhetorik, Mimik und Gestik hergeben. Das Publikum entscheidet per Applaus, wer die Zukunft der deutschsprachigen Romanistik am überzeugendsten verkörpert und wer als Sieger:in vom Platz geht!

Andiamo! C'est parti! ¡Anímate! Tem coragem!

Themenvorschläge mit Titel und einer knappen Beschreibung (nicht mehr als fünf Zeilen) können bis zum **31.01.2025** unter **romanistiktage2025@uni-konstanz.de** eingereicht werden. Zu- und Absagen werden bis Mitte Februar versandt. Wir freuen uns auf eure Vorschläge!

## 2.4. Vorläufige Programmstruktur

	Mo. 22.09.2025	Di. 23.09.2025	Mi. 24.09.2025	Do. 25.09.2025
8:00-9:00		Einschreibung		
9:00-9:40	RomLabs	Sektionsarbeit 1	Sektionsarbeit 6	Sektionsarbeit 10
9:45-10:25		Sektionsarbeit 2	Sektionsarbeit 7	Sektionsarbeit 11
10:30-11:00		Pause	Pause	Pause
11:00-12:30		Plenarvortrag Fachdidaktik / Plenarvortrag Linguistik	Podiumsdiskussion	Plenarvortrag Literatur- und Kulturwissenschaft
12:30-14:00	Mittagspause	Mittagspause	Mittagspause	Mittagspause
14:00-14:40	RomLabs	Sektionsarbeit 3	Science Slams	Sektionsarbeit 12
14:45-15:25		Sektionsarbeit 4		Sektionsarbeit 13
15:30-16:00		Pause	Pause	Pause
16:00-16:40	Einschreibung	Sektionsarbeit 5	Sektionsarbeit 8	Sektionsarbeit 14
16:45-17:25		17:00- 19:00	Mitglieder- versamm- lung	Sektionsarbeit 9
17:30-18:00				Schiffahrt
18:00-18:30	Eröffnungs- veranstaltung			
18:30-19:00				
19:00-19:30				
19:30-20:00	Buffet	Sektionsabendessen	Sera sper il lag (Geselliger Abend)	
20:00-22:00				
22:00-23:30				

### 3. Ankündigung: XL. Forum Junge Romanistik 2025 an der Friedrich-Schiller-Universität Jena – „ImPuls der Romania: Innovation als Tradition“

Die Romanistik lebt wie jedes andere Fach von der ständigen Erneuerung und Weiterentwicklung, wozu insbesondere junge Wissenschaftler\*innen beitragen. Im Forschungsalltag gelangen wir als wissenschaftlicher Nachwuchs häufig an die zumeist (vermeintlich) kontroverse Schnittstelle zwischen der rezipierten Literatur und den neuen, eigenen Perspektiven und Haltungen. Erst der Vergleich zwischen dem bereits Bestehenden und dem Neuen schafft seit jeher einen beständigen Takt der Innovation. Dieser Puls der Romanistik ist als ein *status quo* der Forschung zu verstehen, der sowohl historisch als auch zeitgenössisch bedingt ist. Auf dieser Grundlage können und sollen Traditionen weitergedacht werden, wodurch neue Impulse und Perspektiven in und auf die Wissenschaft entstehen.



FRIEDRICH-SCHILLER-  
UNIVERSITÄT  
JENA

Das Forum Junge Romanistik 2025 an der Friedrich-Schiller-Universität Jena verortet sich thematisch gezielt an dieser Schnittstelle zwischen Tradition und Innovation und möchte eine Standortbestimmung der jungen Romanistik vornehmen. So wollen wir den Puls der Romanistik kritisch analysieren und zu neuen Impulsen für die romanistische Forschungslandschaft anregen. Kritische Perspektiven auf bewährte Forschungsthemen und -traditionen sowie neue Anregungen und Impulse für eine moderne, zukünftige Ausrichtung der Romanistik stehen im Zentrum der Veranstaltung.

Im Zuge des FJR 25 stellen wir u.a. Fragen zu der Herkunft, der aktuellen Verortung und der künftigen Ausrichtung der romanistischen Forschung – nicht allein thematisch, sondern auch methodisch. Das XL. FJR versucht, Traditionen neu zu denken, Innovationen voranzutreiben und Ideale und Visionen für die eigene Disziplin zu entwickeln, um letztlich aktuelle Frage- und Problemstellungen in Wissenschaft und Gesellschaft zu beforschen und zu verhandeln:

Wie hat sich die Romanistik in ihrer Geschichte zu forschungs- und gesellschafts-relevanten Themen positioniert und wie sollte sich eine romanistische Forschung von morgen dazu verhalten? Welche gesellschaftlichen Prozesse lassen Literatur und Sprache in einem anderen

Licht erscheinen? Wie gestalten sich die romanischen Sprachen, ihre Literatur(en), Kultur(en) und ihr Unterricht von morgen? Worauf bauen sie auf und wie sind sie verwurzelt?



© Anne Günther (Universität Jena)

Wir freuen uns, Sie und euch vom **26.-28. März 2025** zum XL. Forum Junge Romanistik in den Rosensälen der Friedrich-Schiller-Universität Jena begrüßen zu dürfen.

Über das Programm, die Anmeldung und allen anderen organisatorischen Aspekte werden wir Sie und euch in den kommenden Wochen auf der Website des DRV (<https://www.deutscher-romanistikverband.de/fjr/>) informieren. Der *Call for Papers* ist bereits online. Wir bitten bis zum **30. November 2024** um die Einreichung eines Abstracts unter: <https://indico.rz.uni-jena.de/event/150/abstracts/>.

**Christina Enders**  
**Felix Fahnroth**  
**Philipp Förster**  
**Alexandra Funk**  
**Bojan Golemovic**  
Organisator\*innen

## 4. Berichte der Nachwuchsförderprogramme des DRV

### 4.1. XXXIX. Forum Junge Romanistik „Kritische Perspektiven in der Romanistik“ (Hamburg)



Über den Dächern des Hamburger Campus und mit Blick aus dem 11. Stock des Philosophenturms auf die Stadt hat das Team der Hamburger Romanistik – Fachdidaktik, Linguistik und Literaturwissenschaft – das diesjährige Forum Junge Romanistik ausgeführt.

Am Mittwochmorgen, den 20.03.24 begann das Forum mit einer Begrüßungsrede des Teams und von der Romanistin und geschäftsführenden

Direktorin des Instituts, Prof. Dr. Inke Gunia, die uns mit der Geschichte der Hamburger Romanistik aus einer kritischen Perspektive und Anekdoten aus vergangenen Foren gut auf die Tagung eingestimmt hat. Die darauffolgenden Keynotes von Prof. Dr. Josh Prada (Universität Groningen) in der Fachdidaktik, Dr. Tonjes Veenstra (Leibniz-Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft Berlin) in der Linguistik und Dr. Diego Labra (Universität Hamburg) in der Literaturwissenschaft haben uns neue Einsichten in aktuelle Problemstellungen der Romanistik eröffnet. An den drei Tagen teilte sich das Programm in zwei Sektionen (Literaturwissenschaft sowie Fachdidaktik-Linguistik) auf. Die Vorträge der Nachwuchswissenschaftler:innen und die Diskussionen mit den Teilnehmenden rückten Minderheitensprachen in den Fokus; sorgten mit ihren eröffneten kritischen Perspektiven für Brüche mit dem etablierten Mainstream; stellten ästhetische Formen und natürliche Ordnungen heraus; regten zu Methodendiskussionen und dem Ideenaustausch an; und umfassten Inter- sowie Transkulturalität in allen Disziplinen.

In den Pausen luden Büchertische zum Austausch über aktuelle Veröffentlichungen ein und bei veganen Köstlichkeiten und Kaffee hörte man fachliche, interdisziplinäre, kritische und *empowerende* Gespräche unter den Nachwuchswissenschaftler:innen und Teilnehmenden der Tagung. Praxisorientiert und kommunikativ wurde das Programm durch lebhaft Workshops zu Open-Access von Christoph Hornung ([hornungpublizieren.de](http://hornungpublizieren.de)) und Forschungsdatenmanagement von Dr. Robert Hesselbach (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg),

aber auch praktischen Zugängen zur fachdidaktischen Forschung von Prof. Dr. Lukas Eibensteiner (Friedrich-Schiller-Universität Jena) und zu linguistischen Forschungsthemen von Dr. Aurélie Joubert (Universität Groningen). Das Welcome Dinner am ersten Abend im mexikanischen Restaurant, das vegane Conference Dinner aus der vietnamesisch-asiatischen Küche am Donnerstagabend und eine kritische Hafentrundfahrt über die Elbe rundeten die Konferenz mit viel Platz zum Austausch, Vernetzen, Diskutieren und gemeinsamen Anstoßen ab.

Um es mit den Worten der Teilnehmenden zu sagen: „Der Ideenaustausch, andere Menschen aus der Romanistik kennenzulernen“ und „[d]ie offene, willkommen heißende und familiäre Atmosphäre, die anregenden Diskussionen sowie [der] Raum und die Zeit, die für gegenseitigen Austausch ermöglicht wurden“ haben das Forum zu einem vollen Erfolg werden lassen.

Vielen Dank an unsere Sponsoren, insbesondere dem Deutschen Romanistikverband und den anderen romanistischen Fachverbänden für die großzügige Unterstützung!

**Lisa Marie Brinkmann**

**Lisa Figura**

**Prof. Dr. Daniel Fliege**

**Martina Gerdts**

**Dr. Rogier Gerrits**

**Franziska Gerwers**

**Alison Henehan**

**Marcela Huilcán**

**Sabrina Jonigk**

**Julie Müller**

**Karin Müller**

**Vanessa Paulo Mendonça Martins**

**Hannah Wegener**

Organisator\*innen

## 4.2. DRV-Sommerschule „Kulturraum Amazonien: Begegnung – Austausch – Widerstreit“ (Mainz)

Bei hochsommerlichen Temperaturen versammelte sich eine internationale Gruppe von Nachwuchswissenschaftler:innen im Rahmen der DRV-Sommerschule „Kulturraum Amazonien: Begegnung – Austausch – Widerstreit“ vom 23. bis 26. Juli 2024 an der Johannes Gutenberg-



Universität Mainz.

Die Veranstaltung begann am Dienstagnachmittag mit einer Einleitung von Gesine Brede (Frankfurt am Main) in aktuelle Theorien der *novela de la selva*, neueste posthumanistische Ansätze sowie die Geschichte des *Nature Writing* seit Alexander von Humboldt. Dabei nahm sie auf ethnische, botanische und klimatologische Besonderheiten der Amazonas-Region Bezug, die angesichts einer fortschreitenden (Brand-)Rodung des Urwaldes sowie zahlreicher illegaler Minenaktivitäten den Lebensraum von Menschen, Tieren und Pflanzen bedrohen. Timo Kehren (Mainz) schloss daran mit einem chronologischen Abriss über die Amazonas-Literatur von Cristóbal de Acuña bis Pedro Cesarino an. Leitmotive, Mythen sowie die Spannung zwischen romantischer Verklärung und der für das westliche Subjekt schwierigen Lebensbedingungen im Urwald wurden herausgestellt. Die literarische Verarbeitung der politischen und sozialen Probleme in der Amazonas-Metropole Manaus bei Milton Hatoum fand ebenfalls Berücksichtigung.

Das Verhältnis des westlichen Subjekts zum Naturraum war auch Gegenstand des ersten Keynote-Vortrags. In einer rhetorisch ausgefeilten *tour de force* zeigte Stephan Leopold (Mainz) auf, wie sich der stadtlüchtige Protagonist von Alejo Carpentiers Roman *Los pasos perdidos* im Urwald auf seiner hoffnungslosen Suche nach dem Ursprung „im Gestrüpp der westlichen Zeichenordnung“ verirrt. Zutage tritt somit eine anthropologische Grundkonstante, mit der sich u. a. Sigmund Freud und Jacques Lacan befasst haben.

Am Mittwochmorgen standen für die Teilnehmenden zwei Theorieworkshops zur Auswahl. Gesine Brede wandte sich mit ihrer Gruppe den Fragen einer spezifisch lateinamerikanischen Ausprägung des *environmental turn* und der „submerged perspectives“ (Gómez-Barris) neuester Extraktivimus-Kritik zu. Anhand der Urwalderzählungen von Horacio Quiroga sowie den Romanen *Waslala* (Gioconda Belli) und *Las tres mitades de Ino Moxo* (César Calvo) wurden zudem konzeptionelle Besonderheiten von Zeit, *agency* und Protagonismus sowie Spiritualität und Fiktionalität diskutiert. Timo Kehren bot eine Besprechung von Theorietexten zu den Themenkomplexen Transkulturalität und Transnationalismus an, die zum näheren Verständnis des Amazonas-Lebensraums, in dem Hunderte indigene Stämme leben und durch den mehrere politische Grenzen verlaufen, unentbehrlich sind.

Am Nachmittag folgte ein Vortrag von Lúcia Bentes (Lissabon) über den portugiesischen Autor Francisco Gomes de Amorim, der 1875 nach einer Reise in den Amazonas den von kolonialen Stereotypen durchzogenen Roman *Os selvagens* herausbrachte. Delin Murad (Bonn) ging in ihrem Vortrag über *La serpiente de oro* von Ciro Alegría gezielt auf geschlechterspezifische Stereotypen und deren diskursive Verunsicherung im Amazonas-Lebensraum ein. Catarina Arango Correa (Princeton) vollzog die Rezeptionsgeschichte des Romans *La vorágine* von José Eustasio Rivera nach, dessen 100-jähriges Publikationsjubiläum derzeit zelebriert wird.

An die Vorträge schloss sich ein Gespräch mit Miguel Rocha Vivas (Javeriana Bogotá) über sein 2024 erschienenes Werk *Reforestar la imaginación* an, in dem er methodische Angebote aus Kulturanthropologie und Literaturwissenschaft verbindet. In ihrem Keynote-Vortrag machte Romana Radlwimmer (Frankfurt am Main) unter Rückbezug u. a. auf die Quellentexte von Gaspar de Carvajal und Antônio Vieira die ökonomische Liquidität des Amazonas insbesondere anhand von semantisch volatilen Weiblichkeitskonzepten sichtbar, die sich nicht nur in seiner Denomination – nach kriegerischen „Amazonen“ an seinen Ufern – fortführen, sondern auch in vielen weiblichen Allegorien der *selva* als verführerisch, irreführend und toxisch.

Der Donnerstagmorgen begann mit zwei parallel stattfindenden Literaturworkshops. Sergej Gordon (Eichstätt-Ingolstadt) knüpfte mit seinem Workshop zu Cristóbal de Acuña und José Eustasio Rivera an die Inhalte des Vortrags an und richtete den Fokus dabei auf die Themen Inventarisierung, Kautschuk-Boom und Extraktivismus. Laura Gagliardi (Köln) erweiterte mit ihrem Workshop das thematische Spektrum um die modernistischen Texte von Mário de Andrade, dessen Kultroman *Macunaíma* im Amazonas seinen Anfang nimmt. Anhand von *O turista*



*aprendiz* zeigte sie auf, dass der Autor auch selbst ein Reisender war, den es in den Urwald verschlug.

Barbara Aranda Carrasco (Regensburg) eröffnete das Nachmittagsprogramm mit einem Vortrag über den Gedichtband *Sanchiu* von Dina Ananco, der in der Sprache der Wampis geschrieben ist. Damit wurde sie dem Desiderat gerecht, den Kulturraum Amazonien auch über die Romanistik hinaus zu beleuchten. Melanie Strasser (Wien) befasste sich ausgehend vom Anthropophagiekonzept des brasilianischen Modernismus mit der übersetzungstheoretischen Frage, wie fremde Kulturkonzepte in die eigene Sprache und Perspektive übertragen werden können. Thomas Perier (Toulouse) wandte sich dem indigenen autoethnographischen Film zu und referierte dabei insbesondere über die visuelle Diskursivierung des Raums.

Beeindruckend für die Teilnehmenden, die hauptsächlich zu literatur- und kulturwissenschaftlichen Fragestellungen arbeiten, war der abendliche Keynote-Vortrag von Carla Jaimes Betancourt. Die Bonner Archäologin präsentierte Studien und eigene Forschungsarbeiten, die belegen, dass bereits 1400 v. Chr. große Siedlungen von rund 30.000 Einwohnern in bestimmten Regionen Amazoniens existierten. Diese Befunde machen primitivistische Ansätze von Indigenen, wie sie auch heute noch großräumig vorherrschen, hinfällig.

Am Freitagmorgen hielt Dipti Budha (Olmütz) einen Vortrag über Kollektive weiblicher Indigener, die für den Schutz ihres Lebensraums vor Ausbeutung und Zerstörung eintreten. Aline Verneau (Paris) stellte in komparatistischer Perspektive indigene Literatur aus Mexiko und Kanada vor und reflektierte über die Frage, wie sich dieses Korpus auf Amazonien ausweiten ließe. Die thematische und disziplinäre Öffnung setzte sich mit dem Vortrag von Theresa Mentrup (Mainz) fort, in dem es um die Umweltkatastrophe von Brumadinho ging. Die Paradigmen von Geschlecht und dem Umgang mit Wasser in seinen verschiedenen Aggregatzuständen, die sich gerade postextraktivistisch alltäglich zeigen, sind auch für den Kontext des Amazonas von zentraler Bedeutung.

Die Zusammenarbeit der in sich internationalen und mehrsprachigen Gruppe von Nachwuchswissenschaftler:innen aus Deutschland, Frankreich, Österreich, Portugal und Tschechien sowie, über den Atlantik zugeschaltet, aus Kolumbien war sehr produktiv. Das Format der Sommerschule erwies sich aufgrund seines offenen und experimentellen Charakters als idealer Rahmen, um das für die deutschsprachige Romanistik noch recht neue Thema „Kulturraum Amazonien“ (das u. a. von Jobst Welge bereits beforscht wird) und auch die damit einhergehenden Fremdheitserfahrungen zu erörtern. Wir haben intensiv und im Verbund über einen komplexen Forschungsgegenstand nachgedacht, der uns zahlreiche Perspektiven für zukünftige Arbeiten eröffnet hat und möglicherweise weitere Projekte nach sich ziehen wird.

**Gesine Brede**  
**Timo Kehren**  
 Organisator\*innen

### 4.3. DRV-Sommerschule „Innerromanische Migration und Mehrsprachigkeit“ (San Martin de Tor, Südtirol)

Vom 9. bis zum 13. September 2024 fand im dreisprachigen dolomitenladinischen San Martin(o) de Tor / Sankt Martin in Thurn (Gadertal, Südtirol) die diesjährige multinationale DRV-Sommerschule zum Thema „Innerromanische Migration und Mehrsprachigkeit“ statt. Dank der großzügigen Unterstützung des Deutschen Romanistikverbandes sowie der Universitäten Udine und Bozen arbeiteten fünfzehn junge Wissenschaftler\*innen und fortgeschrittene Studierende aus Deutschland, Österreich, Italien, Spanien, Brasilien Polen und der Schweiz gemeinsam mit sechs eingeladenen Expert\*innen zu verschiedenen Themen und Fragestellungen der innerromanischen Migrationslinguistik in den kostenlos zu Verfügung gestellten Räumlichkeiten des Museum Ladin.

Malerisch über dem Gadertal thronend und von Prof. Sylvia Thiele (Universität Mainz) begrüßt, führte zunächst Dr. Jonas Grünke (Universität Mainz) in zentrale Fragen des Sprachkontaktes ein und leitete die Teilnehmenden in sich daran anschließenden Praat-Workshop sodann an, theoretische Einsichten eigenständig an authentischem Sprachmaterial empirisch zu überprüfen. In der Folge legte Prof. Antonella Sorace (Universität Edinburgh) in einem zweiten Workshop das Augenmerk auf kognitive Aspekte von Mehrsprachigkeit und zeigte anhand zahlreicher Studien die positiven kognitiven Einflüsse von Mehrsprachigkeit auf. Hieran anknüpfend illustrierten Prof. Fabiana Fuscus (Universität Udine) und Prof. Elton Priftis (Universität des Saarlandes) innerromanische Fallstudien zu soziolinguistischen Aspekten des Alltagslebens rumänischer Schüler\*innen in Udine sowie portugiesischer Migrant\*innen im Schweizerischen Romanischbünden eindrucklich aber zusätzlich auch die potenziellen Alltagsfallstricke derartiger multilingualer Konstellationen. Die in diesem Zusammenhang angesprochenen Chancen und Herausforderungen stimmten in zahlreichen Punkten mit den Praxiserfahrungen von Gemma Garriga, Cristina Bogasiu und Debir Soares Gomes überein, die aus familiären und beruflichen Gründen aus Katalonien, Rumänien und Brasilien ins Gadertal migrierten. Als eingeladene Gäste teilten sie gemeinsam mit der Ladinischlehrerin Alessia Obojes im Rahmen der in die Sommerschule eingebetteten Podiumsdiskussion „Kontakte mit dem Ladinischen: Chancen und Herausforderungen für autochthone und zugezogene Sprecher\*innen in der Dolomitenladinia“ mit den Teilnehmenden ihre persönliche Perspektive auf Mehrsprachigkeit und Migration. Regional- und minderheitssprachliche Kontexte wie derjenige der Dolomitenladinia standen auch in Prof. Elton Priftis zweitem Beitrag,



dieser dann theoretischer Natur, im Zentrum und wurden daraufhin von Prof. Silvia Dal Negro (Universität Bozen) besonders aus methodologischer und didaktischer Sicht vertieft. Über ihre eigenen Beiträge hinaus standen alle eingeladenen Expert\*innen als kompetente Ansprechpartner\*innen zu migrations- und mehrsprachigkeitsbezogenen Fragestellungen zu Verfügung, insbesondere – aber mitnichten ausschließlich – im Rahmen der Diskussion von Arbeiten der Teilnehmenden, die diese in mehreren, in die Sommerschule integrierten Blöcken vorstellten.

Als Sommerschule von jungen Wissenschaftler\*innen für junge Wissenschaftler\*innen beinhaltete das Programm weiterhin eine lebhaft (und mitunter auch kontroverse) von Prof. Sylvia Thiele sowie dem Organisationsteam verantwortete *open space*-Diskussion rund um das Thema *Karriereplanung in der akademischen Welt* – ein Format, das auf großes Interesse der Teilnehmenden stieß. Eben solches galt auch für Dr. Anca Gâțăs (Universität Mainz) wunderbaren Kurzsprachkurs Rumänisch sowie für Isabella Marchionis (Istitut Cultural Ladin „Cesa de Jan“) ausgezeichnete Kurzeinführung in das Fodom, einer der Varietäten des Dolomitenladinischen. Ein geführter Besuch des Museum Ladin rundete die Sommerschule ebenso ab wie ein *social dinner* mit traditionellen Gerichten aus dem Gadertal.

Das Organisationsteam bedankt sich hiermit sehr herzlich bei allen Unterstützer\*innen sowie bei allen Teilnehmenden für die rundum gelungene multinationale Sommerschule an diesem außergewöhnlich schönen und qua seiner gelebten Mehrsprachigkeit auch sprachwissenschaftlich faszinierenden Ort. Im direkten Zusammenhang hiermit schließen wir mit einer weiteren zentralen Einsicht der Sommerschule: Wenngleich mitunter hilfreich, ist es nicht immer nötig, auf das Englische als Diskussions- und Vortragssprache zurückzugreifen. Vielmehr ermöglicht uns die innerromanische Interkomprehension – die von Teilnehmenden, Expert\*innen und Organisationsteam der Sommerschule aktiv gelebt wurde – gegenseitiges Verständnis bei gleichzeitigen Einblicken in die sprachliche und kulturelle Vielfalt der Romania.

**Beatrice Colcuc (Universität Salzburg)**  
**David Paul Gerards (Universität Mainz)**  
**Ruth Videsott (Universität Bozen)**  
**Gabriele Zanello (Universität Udine)**

Organisator\*innen

## 5. Bericht über die 3. Digitale Versammlung (21.06.24, 14-16 Uhr via Zoom)

Nach der ersten digitalen Versammlung des DRV im Juli 2022 („Karrierewege in der Romanistik“) und der zweiten thematischen Versammlung im Juni 2023 zum Thema der romanistischen Masterstudiengänge fand am 21. Juni 2024 die dritte digitale DRV-Versammlung statt, welche die romanistischen Bachelorstudiengänge fokussierte. Neben dem DRV-Vorstand und den Teilnehmer\*innen der Podiumsdiskussion waren ca. 50 weitere Teilnehmer\*innen an der thematischen Versammlung anwesend – die bisher höchste Zahl für diese im Anschluss an den Romanistentag in Augsburg 2021 neu eingeführte Format des Austausches. Für die romanistischen Masterstudiengänge zeichnen sich seit einigen Jahren sinkende Studierendenzahlen ab. Im Rahmen der digitalen Versammlung im Juni 2023 wurden Lösungswege zum Erhalt dieser Studiengänge diskutiert. Gemeinsam mit den damaligen Teilnehmer\*innen der Podiumsdiskussion aus Bonn, Jena und Tübingen wurden mögliche Modelle romanistischer Masterstudiengänge eruiert. Das Ergebnis dieser Diskussion war, dass es kein Patentrezept zum Erhalt der Masterstudiengänge gibt und geben soll, dass aber eine stärkere Internationalisierung und Transdisziplinarisierung in Abhängigkeit zu spezifischen Standortfaktoren denkbare Lösungsansätze darstellen. Auch die Funktion und Gestaltung der sprachpraktischen Anteile stand dabei im Vordergrund. Im Anschluss an diese Diskussionen zum Romanistik-Master sollten nun in der diesjährigen digitalen Versammlung die romanistischen (fachwissenschaftlichen) Bachelorstudiengänge fokussiert werden. Auch hier sind fallende Studierendenzahlen zu verzeichnen, wie es u.a. Zahlen der Bertelsmann-Stiftung (2016-2022) und des Statistischen Bundesamtes belegen. Ziel dieser digitalen Versammlung sollte es also sein, diese Trends zu eruieren. Dazu wurden verschiedene Beispiele zu Veränderungen und spezifischen Angeboten in den Bachelor-studiengängen von den Teilnehmer\*innen der Podiumsdiskussion vorgestellt und im Anschluss diskutiert. Im Zentrum standen der gemeinsame Austausch über die Sprachpraxis(anteile) und das sprachliche Ausgangsniveau; aber auch die Bedeutung von Propädeutika und Praktika sowie eine ganz grundsätzliche Umgestaltung des romanistisch-fachwissenschaftlichen Grundstudiums wurden mit den eingeladenen Vertreter\*innen unterschiedlicher Hochschulen diskutiert. Diese haben in den letzten Jahren an der Um- und Neugestaltung der romanistischen Bachelorstudiengänge ihrer Hochschulen und Universitäten gearbeitet und stellten im Rahmen der Podiumsdiskussion Möglichkeiten der Veränderungen, aber auch damit zusammenhängende Problemfelder vor.

## **Dr. Christiane Rokitzki und Prof. Dr. Ulrich Winter (Philipps-Universität Marburg)**

Dr. Christiane Rokitzki stellt als wissenschaftliche Mitarbeiterin des Instituts für Romanische Philologie an der Philipps-Universität Marburg die umfangreiche Umgestaltung der romanistischen Bachelorstudiengänge in den zurückliegenden Jahren vor. Neben den weiterhin laufenden einzelsprachlichen Bachelorstudiengängen (Französisch und Spanisch im Haupt- oder Nebenfach) wurde in Marburg 2007 der sprachübergreifende Bachelorstudiengang „Romanische Philologie“ eingeführt, der den romanischen Sprach- und Kulturraum in seiner Gänze betrachtet. 2014 folgte die Umstrukturierung zum Studiengang „Romanische Kulturen“, welcher seit 2020 nun auch in einem Vier-Jahres-Bachelormodell mit einem sich anschließenden einjährigen Masterstudium studiert werden kann. Kennzeichnend für diese Umstrukturierung ist neben der möglichen Verlängerung des Bachelorstudiums auf vier Jahre vor allem eine umfangreiche Erhöhung des Sprachpraxisanteils. Dieser beträgt beispielsweise im einzelsprachlichen Hauptfach ca. ein Drittel des Curriculums. Frau Dr. Rokitzki berichtet vor diesem Hintergrund aber auch von der grundlegenden Problematik der Verwechslung seitens der Studierenden zwischen einem Studium der Sprache, Literatur und Kultur und dem Lernen der Sprache an sich. Charakteristisch für die romanistischen Bachelorstudiengänge in Marburg sind zudem eine grundsätzliche interdisziplinäre Ausrichtung (z.B. im Profilbereich) und ein hoher Praxisanteil, welcher u.a. durch verpflichtende Praktika erreicht wird. Diese Umstrukturierungen wurden von den Marburger Studierenden positiv aufgenommen und es ist ein allgemeiner positiver Trend der Einschreibungszahlen zu verzeichnen. Wie sich dies jedoch mittel- und langfristig auswirken wird, lasse sich aktuell aber noch nicht bestimmen.

## **Prof. Dr. Nadine Rentel (Westsächsische Hochschule Zwickau)**

Als Professorin für Romanische Sprachwissenschaft und Wirtschaftsfranzösisch präsentiert Prof. Dr. Nadine Rentel (Westsächsische Hochschule Zwickau) die B.A.-Studiengänge „Angewandte deutsch-französische Medienkommunikation“ (Joint Degree, seit WS 23/24) und „Languages and Business Administration“ (Spanisch/Portugiesisch, seit 2013). Beiden Studiengängen ist gemein, dass sie in enger Abstimmung mit den Studierenden weiterentwickelt und optimiert werden und möglichst passgenau auf die externen Bedingungen des Standorts reagieren (z.B. Einzugsgebiet Zwickau, regionale Einkommensstruktur, Konkurrenz durch Berufsakademien, demographische Programme des Landes Sachsens). (1) Der Joint Degree folgt der zentralen Leitlinie der Hochschule

zur Internationalisierung in Forschung und Lehre. Neben den Schwerpunkten der Interdisziplinarität und Interkulturellen Kommunikation bilden ein internationaler Doppelabschluss (mit der Université Grenoble-Alpes) sowie ein verpflichtender einjähriger Auslandsaufenthalt die Besonderheit des integrierten Studiengangs: die Studierenden beginnen ihr Studium jeweils an ihrer Heimat-Universität (Zwickau oder Grenoble), woraufhin die Kohorten im zweiten Jahr in Zwickau und im dritten Jahr in Grenoble zusammenkommen. Die Finanzierung der Mobilitätsphasen wird zudem durch eine Förderung der Deutsch-Französischen Hochschule und ERASMUS+ gewährleistet. Durch die teils auf Englisch abgehaltenen Veranstaltungen gelingt es der WHZ auch internationale Studierenden zu gewinnen. (2) Der B.A.-Studiengang LBA (Spanisch/Portugiesisch) enthält neben einer Kombination aus (Fach)sprache, Interkultureller Kompetenz und Wirtschaft gleichfalls ein verpflichtendes Auslandsjahr. (Wirtschafts-)Spanisch und -Portugiesisch können auch ohne Vorkenntnisse und parallel studiert werden, wobei aufgrund der unterschiedlichen Einstiegsniveaus eine Binnendifferenzierung gewährleistet wird. Eine Wiedereinführung von Linguistikanteilen zur Förderung des metasprachlichen Bewusstseins (romanische Interkomprehensionsdidaktik), sowie eine Erhöhung der sprachpraktischen Anteile (bis zu 10 SWS in Spanisch, 6 SWS in Portugiesisch) sind Charakteristika dieses Studiengangs. Aufgrund der hohen Studienzufriedenheit arbeiten die WHZ an einem neuen Marketingkonzept für Studierenden Testimonials, mit der die Sichtbarkeit des Studiengangs verstärkt werden soll.

### **Dr. Daniel Kallweit (Ruhr-Universität Bochum)**

Dr. Daniel Kallweit von der Ruhr-Universität Bochum (PD Dr. Bettina Full konnte leider krankheitsbedingt nicht, wie vorgesehen, an der Diskussion teilnehmen) stellt in seinem Impulsvortrag die Umgestaltung der Studieneingangsphase der romanistischen Bachelorstudiengänge ins Zentrum, wobei diese sowohl für die fachwissenschaftlichen, als auch für die lehramtsbezogenen Studiengänge relevant ist. Im Zentrum dieser Neugestaltung steht eine stärkere Verknüpfung zwischen Schule und Universität sowie der Erwerb von für das Romanistik-Studium notwendigen Soft-Skills zur Studienorganisation und zum wissenschaftlichen Arbeiten. Obligatorisch für alle neu Immatrikulierten ist nun neben den fachwissenschaftlichen Einführungen in die Sprach- und Literaturwissenschaft und dem Erwerb von Grundkenntnissen in Latein („Latein in der Romania“) ein Grundmodul zu romanistischen Methoden und Sprachpraxis. Hier sollen vor allem Grundbegriffe der Grammatikbeschreibung wiederholt und die sprachlichen Kenntnisse der Studierenden auf dasselbe Zielniveau B1 angeglichen werden. Damit werden der Übergang von der Schule zur Universität und durch das nivellierte Fremdsprachenniveau zugleich der Einstieg in die folgenden

sprachpraktischen Kurse erleichtert. Ergänzt werden diese Übungen durch ein semesterbegleitendes Propädeutikum, welches den Studienanfänger\*innen Arbeitstechniken und Zeitmanagement, das Lesen wissenschaftlicher Texte, die Nutzung der (fachspezifischen) Bibliotheken sowie das wissenschaftliche Schreiben und Präsentieren näherbringen. Das Team der RUB kann noch keine Erfahrungswerte berichten, da die erste Kohorte dieser neuen Studieneingangsphase erst zum Wintersemester 2024/25 startet; insgesamt ist das Programm aber in enger Abstimmung mit den Tutor\*innen und der Fachschaft entwickelt worden. Die Bochumer Romanistik kombiniert diese Umgestaltung der Studieneingangsphase mit neuen internationalen Kooperationen (bspw. das Bachelor-Joint-Degree „Franko-germanistische Studien“ in Kooperation mit der Université de la Réunion), obligatorischen Beratungsgesprächen und der Möglichkeit studiensprachlicher Tandems.

### **Joris Lehnert (Humboldt-Universität zu Berlin)**

Joris Lehnert (HU Berlin) fragt als Lehrkraft für besondere Aufgaben für Französisch ganz generell nach der Rolle und Funktion der Sprachpraxis in der Romanistik: „Wozu noch Sprachpraxis? Die Sprachpraxis ist tot, es lebe die Sprachpraxis!“, lautet seine polemische Frage, die gleichzeitig eine Aufforderung zum Um- bzw. Neudenken der Funktion sprachpraktischer Anteile im Romanistikstudium ist. Er plädiert somit gegen die veraltete Organisation der Romanistik, in der die Sprachpraxis künstlich als „Säule“ oder „Bereich“ durchgeführt wird, und für eine fachgebundene und integrative Sprachpraxis, die auch Sprachlehre als Aufgabe der gesamten Romanistik und ihrer Fächer begreift. Denn, obwohl sie meist als Synonyme verwendet werden, sind Sprachpraxis und Sprachlehre zwei komplett unterschiedliche Begriffe und fordern klar differenzierte Herangehensweisen. Somit soll sowohl die strukturelle Abspaltung der Sprachpraxis von der Romanistik überwunden als auch eine Antwort auf die Frage des Sprachniveaus geliefert werden – und damit gleichzeitig eine Antwort auf die wichtige Frage der Attraktivität der BA-Studiengänge. Die Romanistik sollte dadurch ihren Anspruch, Spezialist\*innen auszubilden, auch sprachlich und auf einem akademischen Niveau, (wieder) einfordern, um den Entwicklungen der letzten Jahrzehnte gegenzusteuern. Es ginge also darum, die längst überholte und als weder romanistisch, noch wissenschaftlich wahrgenommene bzw. durchgeführte Sprachpraxis als Bereich durch eine praktische und anspruchsvolle fachgebundene – d.h. sprach-, literatur-, kultur- und landeswissenschaftliche – Sprachpraxis und eine wirkliche und ebenso akademisch anspruchsvolle romanistische, d.h. von romanistischen Expert\*innen geführten Sprachlehre zu ersetzen. Weshalb entscheidet man sich sonst für die Romanistik?

## Podiumsdiskussion

In der anschließenden Podiumsdiskussion antworteten die Vertreter\*innen der jeweiligen Universitäten und Hochschulen auf Fragen aus dem Plenum, die sich auf die Bereiche Sprachpraxis, Internationalisierung und Interdisziplinarität beschränkten. Hinsichtlich der sprachpraktischen Anteile und der Ausgestaltung der Sprachpraxis in den romanistischen Curricula steht besonders die Frage im Raum, mit welcher Orientierung diese betrieben werden sollte: eine reine Vermittlung von fremdsprachlichen Kompetenzen oder eine gezielte Verknüpfung von Sprachpraxis mit fachbezogenen Inhalten? Die Teilnehmenden der Podiumsdiskussion verwiesen diesbezüglich auf eine notwendige Binnendifferenzierung zwischen Studierenden aller Fachbereiche und denjenigen der romanistischen Studiengänge. Für Romanistik-Studierende sei insbesondere der Brückenschlag zu den Fachwissenschaften, aber auch die Fähigkeit zur metasprachlichen Reflexion wichtig. Die Neuorganisation der Studieneingangsphase durch fachwissenschaftliche sowie sprachpraktische Propädeutika kann hier als Schlüsselmoment verstanden werden, um gezielter auf die Studieninhalte vorzubereiten. Im Sinne einer Mehrsprachigkeitsdidaktik sollten zudem Kompetenzen in anderen romanischen Sprachen gezielt eingesetzt werden – dabei helfen auch digitale Tools. Kleine Lerngruppen können hier zudem als Chance gesehen werden. Die Bereiche der Internationalisierung und Interdisziplinarität wurden von den Teilnehmer\*innen der Podiumsdiskussion als eng miteinander verknüpft erachtet. Die Erfahrungen aus der unterschiedlich orientierten Umgestaltung der romanistischen Studiengänge haben gezeigt, dass Pflichtpraktika (besonders auch im Ausland) und eine klarere Berufsorientierung zur Attraktivität der romanistischen Bachelorstudiengänge beitragen. Dabei sei es auch relevant, Anreize zu schaffen und gewisse Angebote wie Praktika durchaus in verpflichtende Anteile des Curriculums umzuwandeln. Joint Degrees und andere Formen der internationalen Kooperation können hier zudem als attraktive Angebote genutzt werden und erleichtern den Studierenden den Zugang zu praktischen (Auslands)Erfahrungen. Als Herausforderung werden im Rahmen dieser Interdisziplinarisierungstendenzen der „klassischen“ romanistischen Studiengänge englischsprachige Anteile im Studium gesehen, welche zwar fachspezifisch adäquat eingesetzt werden können und durchaus auch sollten, aber das bereits notwendigerweise breite Lehrportfolio der Lehrenden noch erweitern. Die digitale Versammlung endet mit einem durchaus optimistisch stimmenden Ergebnis: die vorgestellten Studiengänge und experimentellen Modelle lassen nicht nur eine erhöhte Studierendenzufriedenheit verzeichnen, sondern wirken sich gleichfalls positiv auf die allersehnten Auslastungszahlen aus.

**Sofina Dembruk und Désirée Kleineberg**  
Vorstandsmitglieder



## 6. Resonanz auf den Aufruf des DRV zur Einrichtung eines Verbandsarchivs

Der DRV-Vorstand möchte sich sehr herzlich für die tatkräftige Unterstützung bei den ersten Schritten zur Einrichtung unseres Verbandsarchivs bedanken: Dank der Scans aus Bibliotheksbeständen, die uns die beiden Fachinformationsdienste für Romanistik an der ULB Bonn und für Lateinamerika, Karibik und Latino Studies am Iberoamerikanischen Institut in Berlin zur Verfügung gestellt haben bzw. noch bereitstellen werden, sowie dank einiger privater Bestände können wir auf eine lückenlose Dokumentation der Programmhefte der Romanistentage seit den Achtzigerjahren zurückgreifen – von den Romanistentagen, die davor stattgefunden haben<sup>1</sup>, liegt uns dagegen bislang nur das Programmheft zum Romanistentag in Gießen 1977 vor – sollten DRV-Mitglieder noch über ältere Unterlagen verfügen, wären wir für Hinweise bzw. Kopien dankbar. Bis auf Weiteres ist keine Veröffentlichung der Unterlagen auf der Verbandshomepage geplant, auf Anfrage stellen wir aber gerne die benötigten Unterlagen zur Verfügung. Etwas komplizierter gestaltet sich die Archivierung erwartungsgemäß bei den Unterlagen zum Forum Junge Romanistik und den romanistischen Sommerschulen, weil diese in der Regel nicht in Bibliotheken gesammelt werden, aber auch hier sind bereits erste Rückmeldungen und Dokumente bei uns eingegangen und wir freuen uns über die Zusendung weiterer Unterlagen (Ausschreibungen, Programme, ggf. Plakate), die wir in unser Archiv aufnehmen können!

**Jörg Dünne**  
Präsident

---

<sup>1</sup> Vgl. die Übersicht unter <https://www.deutscher-romanistikverband.de/romanistiktag/vergangene-romanistentage/>.

## 7. Die aktuellsten Folgen von Romcast, dem DRV-Podcast

Wie im letzten Mitteilungsheft vom Frühjahr 2024 bereits angekündigt, ist seit April dieses Jahres das Gespräch mit Lorenzo Filliponio auf „Romcast“ verfügbar. Unter dem Titel „Italienisch bleibt nach wie vor eine Schlüsselsprache“ geht es dabei u.a. um den Stellenwert des Italienischen in der deutschen Romanistik aus der Perspektive eines italienischen Linguisten, der vor seinem kürzlich erfolgten Wechsel nach Genua lange Jahre in den deutschsprachigen Romanistiken in Zürich und HU Berlin tätig war.

Seit September 2024 ist auf Romcast außerdem ein Gespräch mit dem französischen Literaturwissenschaftler Frank Lestringant zugänglich, der sich aus der Perspektive eines französischen Renaissance-Forschers u.a. mit dem Einfluss deutscher Romanisten auf seine eigenen Arbeiten beschäftigt –auch der Titel dieser Episode ist dem Gespräch entnommen und lautet: „Ce qui est admirable dans la critique allemande romaniste, c'est la largeur de vue“.

Diese und auch alle anderen Folgen von Romcast finden Sie unter: <https://www.deutscher-romanistikverband.de/romcast/>

**Jörg Dünne**  
Präsident

## 8. Bedarfsumfrage AG Digitale Romanistik

Das übergeordnete Ziel der Arbeitsgruppe *Digitale Romanistik* ist es, die Konsequenzen der Digitalisierung in ihren Herausforderungen und Chancen für unterschiedliche Fachgebiete und Teilaspekte zu reflektieren. Dies bedeutet, die spezifische Perspektive der romanistischen Sprach-, Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaften sowie der Fachdidaktik auf die Digitalisierung sichtbar zu machen und die Bedürfnisse der Romanistik an digitale Datenbestände, Infrastrukturen, Ausbildungsmöglichkeiten, Förderstrategien und vieles mehr zu formulieren.

Mit der aktuellen Umfrage möchte die AG Digitale Romanistik dem Fachbereich die Möglichkeit geben, Desiderata zu artikulieren, welche die AG gemeinsam mit den romanistischen Fachverbänden, dem FID Romanistik sowie weiteren Partnern im Rahmen von Tagungen, (Online-)Workshops, Diskussionsrunden, Sektionen oder ggf. anderen Formaten verfolgen sollte.

Das derzeitige Workshop-Angebot der AG Digitale Romanistik finden Sie auf der Homepage, Stichpunkt „Aktivitäten“:  
<https://www.deutscher-romanistikverband.de/ag-digitale-romanistik/>

Die AG Digitale Romanistik freut sich über Anregungen!  
Bei Interesse an der Mitarbeit in der AG Digitale Romanistik wenden Sie sich gern an: [digitaleromanistik@gmail.com](mailto:digitaleromanistik@gmail.com)

### Link zur Umfrage

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeC2NvA0NzMSWF9Ax\\_Tzi\\_f2blHO9H7o0xXeZllB1XrhGi1k4g/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeC2NvA0NzMSWF9Ax_Tzi_f2blHO9H7o0xXeZllB1XrhGi1k4g/viewform)

## 9. Ausschreibungen

### 9.1. DRV-Sommerschulen 2025

Für 2025 schreibt der Deutsche Romanistikverband wieder bis zu zwei Sommerschulen zur Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses in der Sprach-, Literatur und Kulturwissenschaft sowie der Fachdidaktik aus. Gruppen von Promovierenden und Post-Docs können sich mit ihrem Konzept um die Ausrichtung der Sommerschule bewerben. Die inhaltliche Schwerpunktsetzung obliegt dabei den einzelnen Organisationsteams. Der DRV-Vorstand stellt zur Organisation und Durchführung der Sommerschule ein Budget von 5.000 € zur Verfügung, das gerne um weitere Eigenmittel ergänzt werden kann. Fächer- und disziplinübergreifende Aspekte sind nicht ausgeschlossen, im Gegenteil sie sind sogar erwünscht.

Das Ziel der Sommerschulen ist es, den Teams die Möglichkeit zu geben, selbstständig eine wissenschaftliche Veranstaltung zu konzipieren und durchzuführen. Im Zentrum der Idee stehen außerdem die intensive Arbeit mit den eingeladenen ExpertInnen sowie die Möglichkeit des wissenschaftlichen Austauschs und der frühzeitigen persönlichen Vernetzung.

#### Die Organisationsteams

Während die Sommerschulen im Allgemeinen an einem festen Ort stattfinden sollten (Ausnahmen sind möglich, wenn sie sich nachvollziehbar in die Logik des vorgelegten Konzepts einfügen), können die Teams auch Mitglieder von verschiedenen Standorten umfassen. Von Vorteil ist es, wenn sich das für die Sommerschule gewählte Thema im Kompetenzprofil der Mitglieder des Organisationskomitees widerspiegelt; letztere sollen zudem Mitglied im DRV sein.

#### Zielgruppe der Sommerschulen

Das Programm der Sommerschulen soll um die eingeladenen ExpertInnen herum für Promovierende, Post-Docs (u.U. auch für Studierende in der Abschlussphase) und deren Forschungsvorhaben konzipiert werden.

#### Programm und Dozierende

Dialog, gemeinsame Lektüre und Diskussion sollen im eingereichten Programmkonzept neben den Nachwuchs- und Einladungsvorträgen einen

im Konzept erkennbaren Platz haben. Workshops zu wissenschaftlichen Schlüsselqualifikationen (Transversalkompetenzen) können bei der Konzipierung des Programms mitberücksichtigt werden. Nicht förderfähig sind reine Tagungsformate, insbesondere wenn sie die Publikation der Tagungsakten als Hauptziel verfolgen. Neben der Einschlägigkeit und der Kohärenz der Programmskizze ist die fachliche Exzellenz der Eingeladenen ein wichtiger Faktor bei der Beurteilung der Dossiers. Die eingeladenen WissenschaftlerInnen sollen in ihrem Bereich ausgewiesen sein, einschlägig publiziert haben und ihre Bereitschaft zur Mitwirkung an der Sommerschule idealerweise bereits signalisiert haben. Bei der Auswahl der ExpertInnen ist dem Vorstand des DRV daran gelegen, dass auf ein ausgewogenes Geschlechterverhältnis geachtet wird.

### Ausrichtungszeitraum

Die geplanten Sommerschulen sollten vor Beginn des Wintersemesters 2025/26 veranstaltet werden.

### Dossier

Das Bewerbungsdossier sollte umfassen:

- *eine Lettre de motivation zur Erläuterung und Motivierung des Themas (1-3 Seiten)*
- *die Vorstellung des Teams und der Kompetenzprofile der Teammitglieder*
- *eine Planskizze zur Organisation und zum Ablauf der Sommerschule (mit Unterstützungszusagen der gastgebenden Organisationseinheit, z.B. Seminar, Fakultät, Universität) sowie die Vorstellung der eingeladenen Dozierenden und deren Zusagen*
- *einen Budgetplan, aus dem eine realistische Verwendung der zur Verfügung gestellten Gelder hervorgeht sowie ggf. auch sichere oder eingeplante Einnahmen von dritter Seite. Keine oder niedrige Teilnahmegebühren für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind ein positiver Faktor.*

### Bewerbungsfrist

**15. Dezember 2024.** Bitte schicken Sie die Bewerbungsdossiers in elektronischer Form an die DRV-Mittelbaubeauftragte (desiree.kleineberg@uni-bielefeld.de). Über die Vergabe beschließt der DRV-Vorstand bei seiner ersten Sitzung Anfang 2025. Die für 2025 ausgewählten Teams können sich im Mitteilungsheft des DRV im Frühjahr 2025 vorstellen und zur Teilnahme an der Sommerschule einladen. Fragen

in Zusammenhang mit den DRV-Sommerschulen beantwortet gerne Désirée Kleineberg ([desiree.kleineberg@uni-bielefeld.de](mailto:desiree.kleineberg@uni-bielefeld.de)), empfehlenswert ist auch, Kontakt zu Ausrichtungsteams vergangener DRV-Sommerschulen aufzunehmen.

## 9.2. Ausschreibung: XXXI. Forum Junge Romanistik 2026

Jedes Jahr im Frühjahr findet nunmehr seit über 40 Jahren das *Forum Junge Romanistik* statt und bietet als Nachwuchskolloquium Romanist\*innen in der Qualifikationsphase die Möglichkeit ihre aktuelle Forschung zu präsentieren und gemeinsam zu diskutieren. Gleichzeitig bietet es jungen Romanist\*innen die Möglichkeit in einer noch frühen Karrierephase Erfahrungen in der Tagungsorganisation und der Herausgabe eines Sammelbandes zu sammeln – das *Forum Junge Romanistik* ist ein Format von jungen Romanist\*innen für junge Romanist\*innen, welches über die Fachgrenzen hinaus die Vernetzung und den Austausch innerhalb des romanistischen Mittelbaus fördern soll.

Traditionell wird der Austragungsort des jeweils kommenden Jahres im Rahmen der Mittelbauversammlung des Forums des jeweiligen Vorjahres gewählt. Für die **Ausrichtung des XXXI. Forum Junge Romanistik 2026** sucht der Deutsche Romanistikverband also aktuell interessierte Jungwissenschaftler\*innen, die dieses nächste Kolloquium organisieren wollen. Kandidat\*innen haben die Möglichkeit, sich im Rahmen des FJR 2025 in Jena (26.-28.03.2025) zu präsentieren (die Anwesenheit dazu ist nicht zwingend notwendig).

Der DRV stellt zur Organisation und Durchführung des FJR ein **Budget von 5.000 €** zur Verfügung, das gerne um weitere Eigenmittel ergänzt werden kann.

Interessierte Personen/Teams können sich gerne vorab bei der Mittelbaubeauftragten des DRV-Vorstands, Désirée Kleineberg ([desiree.kleineberg@uni-bielefeld](mailto:desiree.kleineberg@uni-bielefeld)), melden, die alle Fragen bezüglich der Mittelvergabe, Zuständigkeiten, Ablauf usw. beantwortet. Alle weiteren Informationen zum FJR finden sich außerdem auf:

<https://www.deutscher-romanistikverband.de/preise-und-foerderlinien/forum-junge-romanistik/>

Die **Bewerbung (Frist: 31.01.2024)** erfolgt formlos per Mail an Désirée Kleineberg und soll folgende Informationen enthalten:

- (voraussichtliche) Personen des Ausrichtungskernteams
- (grobes) Rahmenthema

Für die Ausrichtung dieses traditionsreichen Kolloquiums freuen wir uns sehr über Eure Rückmeldungen!

### 9.3. Elise Richter-Preis 2025

Der Deutsche Romanistikverband schreibt zum nunmehr 14. Mal den Elise Richter-Preis aus. Alle zwei Jahre wird dieser Förderpreis anlässlich des Romanistiktages vergeben. Der Preis wird für herausragende Promotionen und Habilitationen verliehen. Alle Verbandsmitglieder sind vorschlagsberechtigt, Eigenbewerbungen sind nicht möglich. Eingereicht werden können Arbeiten, bei denen das Promotions- bzw. Habilitationsverfahren zwischen dem 01.05.2023 und dem 30.04.2025 abgeschlossen wurde. Ende der Vorschlagsfrist ist der **01.06.2025**.

Vorschläge richten Sie bitte per E-Mail an den Präsidenten des Deutschen Romanistikverbandes. Einzureichen sind eine PDF-Version der Dissertation bzw. Habilitation, die für das Promotionsverfahren bzw. Habilitationsverfahren erstellten Gutachten und ein aktueller tabellarischer Lebenslauf.

Kontakt:

Prof. Dr. Jörg Dünne, Berlin  
[joerg.duenne@hu-berlin.de](mailto:joerg.duenne@hu-berlin.de)



## 10. Nachrichten aus der Schatzmeisterei

### SEPA-Einzug 2024

Der SEPA-Einzug 2024 ist in diesem Jahr am 14. August erfolgt. Bitte überprüfen Sie, ob Ihre dem DRV vorliegende Bankverbindung und Adresse für das ganze Jahr 2025 gültig bleiben. Falsche Kontodaten verursachen kostenintensive Rücklastschriften und einen erheblichen Zusatzaufwand. Leider müssen wir die Strafgeldbühren, die die Banken im Fall einer Rücklastschrift oder eines Widerspruchs erheben, an Sie weitergeben. Für etwaige Nachfragen nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Vorstandsmitglied für Finanzen auf:  
[info@deutscher-romanistikverband.de](mailto:info@deutscher-romanistikverband.de)

### Mitgliedsbeitrag

Auf der Mitgliederversammlung des Deutschen Romanistikverbandes vom 10. Oktober 2017 in Zürich wurde eine Vereinfachung der Beitragssätze beschlossen. Seit dem 1. Januar 2018 gelten die folgenden Tarife:

Normalbeitrag	Ermäßigter Beitrag für Studierende ohne ausreichendes Einkommen und Personen in besonderer wirtschaftlicher Notlage*
40,- Euro	20,- Euro

\*) gültig auf jährlichen Antrag bzw. Nachweis

Eine Beitragsermäßigung ist ausschließlich für Studierende ohne ausreichendes Einkommen und für Personen in wirtschaftlicher Notlage möglich. Während wirtschaftliche Notlagen durchaus auch bei einem abgeschlossenen Studium vorliegen können, ist es im Allgemeinen so, dass Promotionsstudierende mit einer Stelle oder einem Stipendium sowie Emeritierte finanziell nicht unbedingt in prekären Verhältnissen leben. Aus diesem Grund ist eine Beitragsreduzierung von den tatsächlichen finanziellen Verhältnissen des betreffenden Mitglieds abhängig und nicht an den akademischen Status gebunden. Der Vorstand bittet darum, dies bei der Beantragung einer Beitragsermäßigung zu berücksichtigen.

Falls Sie einen reduzierten Mitgliedsbeitrag bezahlen möchten, so beantragen Sie dies bitte jährlich neu (bis zum jeweils 15. April des Folgejahres) unter folgender E-Mail-Adresse: [info@deutscher-](mailto:info@deutscher-romanistikverband.de)

romanistikverband.de. Bitte begründen Sie Ihren Antrag kurz und fügen Sie einen entsprechenden Nachweis bei.

## Selbstüberweisende Mitglieder

Falls Sie nicht am SEPA-Verfahren teilnehmen und Ihren jährlichen Mitgliedsbeitrag selbstständig überweisen, denken Sie bitte daran, dass dieser dieses Jahr bis zum 1. Dezember 2024 fällig wird. Bitte überweisen Sie Ihren Mitgliedsbeitrag – 40,00 € (voll) bzw. 20,00 € (ermäßigt) – per Dauerauftrag auf nachstehendes Vereinskonto:

Kontoinhaber: Deutscher Romanistikverband e.V.  
Bank: Volksbank Köln Bonn eG  
IBAN: DE42 3806 0186 8001 7700 13  
BIC: GENODED1BRS

Bitte geben Sie folgenden Verwendungszweck an:

„Mitgliedsbeitrag 2024 Nachname, Vorname“

Leider haben auch 2024 viele SelbstüberweiserInnen nicht daran gedacht, den Mitgliedsbeitrag zu bezahlen. Bitte merken Sie sich am besten die jährliche Überweisung zu einem fixen Termin in Ihrem Kalender vor. Das nachträgliche Einziehen von ausstehenden Mitgliedsbeiträgen stellt einen erheblichen administrativen Aufwand dar. Haben Sie vielen Dank für Ihre Mithilfe!

## Steuerbescheinigung

Seit der Umstellung auf das SEPA-Verfahren nutzt der DRV die Möglichkeit, die Steuerbescheinigung über Leistung eines gemeinnützigen Mitgliedsbeitrags direkt in den Buchungstext zu integrieren. Möchten Sie den Mitgliedsbeitrag von der Steuer absetzen, so kopieren Sie die Belastungsanzeige aus Ihrem Kontoauszug oder drucken Sie sie aus. Die Finanzämter erkennen dieses Verfahren an.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass die Steuerbescheinigung an die Teilnahme am SEPA-Einzug geknüpft ist. Die gesonderte Erstellung und Versendung einer Steuerbescheinigung ist im Rahmen eines ehrenamtlich arbeitenden Vorstands nicht möglich.

## Änderungsmitteilungen

Damit unsere Datenbank stets auf dem aktuellsten Stand ist, bitten wir Sie, uns Änderungen Ihrer persönlichen Daten (Statusänderung, Dienst- bzw. Privatadresse, E-Mail-Adresse, Bankverbindung, etc.) möglichst umgehend an folgende E-Mail-Adresse mitzuteilen:

[info@deutscher-romanistikverband.de](mailto:info@deutscher-romanistikverband.de)

## **Kontakt**

Dr. Sofina Dembruk  
DRV-Vorstandsmitglied für  
Finanzen  
Universität Stuttgart  
Romanische Literaturen I  
Keplerstr. 17  
70174 Stuttgart  
  
sofina.dembruk@ilw.uni-stuttgart.de

**Originalbelege,  
unterschiedene SEPA-  
Formulare, Rechnungen etc.  
bitte an folgende Adresse  
senden:**

Dr. Sofina Dembruk  
Speyererstr. 17 a  
60327 Frankfurt am Main

**Sofina Dembruk**  
Vorstandsmitglied für Finanzen

## Impressum

Mitteilungsheft des Deutschen Romanistikverbands  
ISSN 2198-8137 ©  
Deutscher Romanistikverband e. V.  
Herbst 2024  
[www.deutscher-romanistikverband.de](http://www.deutscher-romanistikverband.de)

Präsident:  
Prof. Dr. Jörg Dünne, Berlin  
[joerg.duenne@hu-berlin.de](mailto:joerg.duenne@hu-berlin.de)

Vizepräsidentin:  
Prof. Dr. Sybille Große  
[sybille.grosse@rose.uni-heidelberg.de](mailto:sybille.grosse@rose.uni-heidelberg.de)

Vorstandsmitglied für den Mittelbau:  
Dr. Désirée Kleineberg  
[desiree.kleineberg@uni-bielefeld.de](mailto:desiree.kleineberg@uni-bielefeld.de)

Vorstandsmitglied für Öffentlichkeitsarbeit:  
Prof. Dr. Marina Ortrud Hertrampf, Passau  
[marina.hertrampf@uni-passau.de](mailto:marina.hertrampf@uni-passau.de)

Vorstandsmitglied für Finanzen:  
Dr. Sofina Dembruk  
[sofina.dembruk@ilw.uni-stuttgart.de](mailto:sofina.dembruk@ilw.uni-stuttgart.de)